NN 41/2021 (16.4.2021.), Odluka o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2021. godini

SAVJET ZA NACIONALNE MANJINE

821

Na temelju članka 35. stavka 4. i članka 36. stavka 8. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (»Narodne novine«, broj 155/02, 47/10 – Odluka i Rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 80/10, 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske i 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), Savjet za nacionalne manjine na sjednici održanoj 14. travnja 2021. godine donio je

ODLUKU

O RASPOREDU SREDSTAVA KOJA SE U DRŽAVNOM PRORAČUNU REPUBLIKE HRVATSKE OSIGURAVAJU ZA POTREBE NACIONALNIH MANJINA U 2021. GODINI

I.

Za programe udruga i ustanova nacionalnih manjina prijavljene na Javni poziv za predlaganje programa za ostvarivanje kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora te programa kojima se stvaraju pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina, a koji će se sufinancirati sredstvima Državnog proračuna Republike Hrvatske u 2021. godini, rasporedit će se financijska sredstva u iznosu od 47.594.500,00 kuna.

II.

Sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske za 2021. godinu i projekcija za 2022. i 2023. godinu (»Narodne novine«, broj 135/20), osigurana u razdjelu 020 Vlada Republike Hrvatske, glava 02021 Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine, aktivnost A732003 Potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina, podskupine računa: 363 Pomoći unutar općeg proračuna, 366 Pomoći proračunskim korisnicima drugih proračuna i 381 Tekuće donacije, u ukupnom iznosu od 47.594.500,00 kuna raspoređuju se za sljedeće namjene:

Račun	Iznos u kn	Namjena
363 Pomoći unutar općeg proračuna	900.000,00	1. Lipovljanski susreti 2021. i Večer nacionalnih manjina 2021., Bjelovar (ukupno 60.000,00 kn) 2. Stvaranje pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina – Roma (za jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave) (ukupno 840.000,00 kn)
366 Pomoći proračunskim korisnicima drugih proračuna	500.000,00	Financijska pomoć sukladno bilateralnom ugovoru s Talijanskom Republikom (korisnik Talijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Rijeka)
381 Tekuće donacije	46.194.500,00	1. Programi kulturne autonomije (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam i kulturne manifestacije) udruga i ustanova nacionalnih manjina 2. Program koji proizlazi iz bilateralnog sporazuma Republike Hrvatske i Republike Mađarske (nositelj Demokratska zajednica Mađara Hrvatske, Bilje) 3. Financijska pomoć sukladno bilateralnom ugovoru s Talijanskom Republikom (nositelji Centar za povijesna istraživanja, Rovinj i Unione Italiana, Rijeka)
Ukupno	**47.594.500,00**	

III.

Sredstva planirana u Državnom proračunu za 2021. godinu na računu 3631 Tekuće pomoći unutar općeg proračuna podskupine računa 363 Pomoći unutar općeg proračuna u aktivnosti Potpore A732003 za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina u iznosu od 60.000,00 kuna raspoređuju se kako slijedi:

Namjena	Odobreni iznos u kn
Lipovljanski susreti 2021., Lipovljani	30.000,00
Večer nacionalnih manjina 2021., Bjelovar	30.000,00

IV.

Sredstva planirana u Državnom proračunu za 2021. godinu na računu 3632 Kapitalne pomoći unutar općeg proračuna podskupine računa 363 Pomoći unutar općeg proračuna u aktivnosti A732003 Potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina u iznosu od 840.000,00 kuna koriste se za programe stvaranja pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina i nisu dio sredstava tekućih donacija raspoređenih udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za programe kulturne autonomije (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam i kulturne manifestacije) i programe koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora.

Ova sredstva dodjeljuju se jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave kao jednokratna pomoć sukladno potrebama.

Savjet za nacionalne manjine sklopit će s jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave ugovore o jednokratnoj financijskoj potpori iz sredstava Državnog proračuna za 2021. godinu za programe stvaranja pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije.

V.

Sredstva planirana u Državnom proračunu za 2021. godinu na računu 3811 Tekuće donacije u novcu podskupine računa 381 Tekuće donacije u aktivnosti A732003 Potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina u iznosu od 46.194.500,00 kuna raspoređuju se udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za programe kulturne autonomije (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam i kulturne manifestacije) i programe koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, kako slijedi:

NACIONALNA MANJINA **UDRUGA ILI USTANOVA NACIONALNE MANJINE** **Područje kulturne autonomije** Naziv programa	**Odobreni iznos u kn**
I. ALBANCI	**1.355.000,00**
1. Unija Albanaca u Republici Hrvatskoj, Zagreb – ukupno	**720.000,00**
1.0. Unija Albanaca u Republici Hrvatskoj, Zagreb – bez članica	**400.000,00**
Informiranje	
– Informatori – brojeva: 12, A4, naklada: 1500	300.000,00
Izdavaštvo	
– Marëdhënjet e hershme kulturo-historike të Shqipërisë me Kroacinë, prof. dr. sc. Jahja Drančolli i dr. sc. Muhamet Mala, A5, 500 str., naklada: 1000	35.000,00
Manifestacije	
– Dani albanske kulture – Zagreb	35.000,00
– Upoznajmo se bolje – Albanski filmovi u Hrvatskoj – Zagreb	10.000,00
– Sjećanje na poginule i nestale branitelje i civile albanske nacionalne manjine u Domovinskom ratu – Vukovar, Bogdanovci, Osijek, Karlovac, Gospić, Šibenik, Zadar	10.000,00
– Obilježavanje 90. obljetnice smrti dr. Milana pl. Šufflaya – Zagreb, Dalmatinska ulica	5.000,00
– Albanski nacionalni preporod – Zagreb	5.000,00
1.1. Udruga Albanaca Istarske Županije, Pula	**65.000,00**
Izdavaštvo	
– Anekdota dhe fjale te urta popullore, Merita Hoxha, 150 str., naklada: 500	20.000,00
Amaterizam	
– »Perlat« folklorna skupina	25.000,00
– Od bake, unuci – radionica rukotvorina i tradicije	
Manifestacije	
– Dani albanske kulture u Istri – Pula	20.000,00
1.2. Zajednica Albanaca Grada Zagreba i Zagrebačke županije, Zagreb	**70.000,00**
Izdavaštvo	
– Kosovo 1990-1993, Llukman Halili, A5, 320 str., naklada: 1000	25.000,00
– Dvorac (ne)dogovora, Adnan Merovci, A5, 440 str., naklada 1000	25.000,00
Manifestacije	
– Tribina – Peta godina bez dr. sc. prof. Zef Mirdita – Zagreb	5.000,00
– Dani albanske kulture – Izložba Shqipe Kamberi – Galerija Forum, Zagreb	15.000,00

1.3. Zajednica Albanaca Karlovačke županije, Karlovac	**35.000,00**
Amaterizam	
– Plesna grupa – dječja sekcija	20.000,00
Manifestacije	
– Dani albanske kulture, tradicije i folklora – Zorin dom, Karlovac	10.000,00
– Okrugli stol – Integracija Albanaca u Karlovačkoj županiji – Karlovac	5.000,00
1.4. Zajednica Albanaca Primorsko-goranske županije, Rijeka	**120.000,00**
Izdavaštvo	
– Profesor Tom Berisha i njegova djela, prof. dr. Martin Berishaj, A5, 250 str., naklada: 500	25.000,00
– Priča o nedovršenom ratu, Ilire Zajmi, 85 str., naklada: 300	30.000,00
Amaterizam	
– Recitatorska grupa	10.000,00
Manifestacije	
– 30 godina osnivanja Zajednice Albanaca PGŽ – Rijeka	20.000,00
– Danas i sutra - akademija umjetnika	10.000,00
– Etno smotra – Rijeka	15.000,00
– Okrugli stol Albanci kroz desetljeća u Hrvatskoj – Rijeka	10.000,00
1.5. Zavičajna Udruga »HASI«, Zagreb	**30.000,00**
Manifestacije	
– Okupljanje pripadnika albanske manjine u svrhu širenja nacionalne svijesti i međusobne suradnje – Zagreb	15.000,00
– Sveta Majka Terezija – Zagreb	5.000,00
– Ja mogu – Zagreb	10.000,00
2. Albansko dramsko društvo u Hrvatskoj »Mergimtari«, Zagreb	**115.000,00**
Informiranje	
– web-stranica Albanskog dramskog društva Mergimtari	15.000,00
Amaterizam	
– Dramska skupina za odrasle i mlade	80.000,00
– Dramska skupina za djecu	
Manifestacije	
– Obilježavanje Dana albanskog kazališta – Zagreb, Fier (Albanija)	20.000,00
3. Albansko kulturno društvo u Hrvatskoj »Shkëndija«, Zagreb	**190.000,00**
Amaterizam	
– Glazbeno-folklorna sekcija	140.000,00
Manifestacije	
– Proslava 60. godišnjice Albanskog kulturnog društva »Shkendija« – Zagreb	30.000,00
– Dani kulture albanske manjine u Republici Hrvatskoj – Zagreb	20.000,00
4. Društvo albanskih umjetnika Hrvatske – Dea, Zagreb	**90.000,00**
Informiranje	
– web-stranica: Dea – kulturna mreža	10.000,00
Izdavaštvo	
– Cicatrina De Dur, Ljiljana Llilli Koci, 14,8x21 cm, 312 str., naklada: 500	25.000,00
– Dardanska božica, Edi Shukriu, 16,5x24 cm, 170 str., naklada: 500	25.000,00
Manifestacije	
– Kulturna raznolikost – Zagreb	15.000,00
– Istaknute albanske žene – Zagreb	10.000,00
– Promocija romana Cicatrina De Dur – Zagreb	5.000,00
5. Klub albanskih žena Hrvatske »Kraljica Teuta«, Zagreb	**140.000,00**
Informiranje	
– Iliria – brojeva: 2, A4, 40 str., color, naklada: 500	60.000,00
– web-stranica Iliria – www.iliria.com.hr	20.000,00
Amaterizam	
– Plesna grupa Iliria	40.000,00
Manifestacije	
– Plesna grupa Ilirke – Putovima Kraljice Teute – Zagreb	20.000,00

6. Udruga albanskih žena Zagreba »Drita«, Zagreb	**40.000,00**
Manifestacije	
– 1. Ciklus »Uspješne Albanke«; 2. Monodrama glumca i redatelja M. Kabashia; 3.Tečaj albanskog i hrvatskog jezika – Zagreb	40.000,00
7. Zajednica albanske nacionalne manjine otoka Krka, Krk	**40.000,00**
Informiranje	
– Bilten – brojeva: 4, A3, 8 – 10 str., color fotografije, naklada: 200	20.000,00
Manifestacije	
– Dani albanske kulture	20.000,00
8. Zajednica Albanaca Splitsko-dalmatinske županije, Split	**20.000,00**
Manifestacije	
– Dani albanske kulture u Splitsko-dalmatinskoj županiji – Split	20.000,00
II. BOŠNJACI	**2.959.500,00**
1. Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet	**80.000,00**
Amaterizam	
– Folklorna skupina »Buzetski biseri«	60.000,00
Manifestacije	
– Dani bošnjačke kulture Buzet 2021. – Buzet	20.000,00
2. Bošnjačka nacionalna zajednica Grada Siska i Sisačko-moslavačke županije, Sisak	**100.000,00**
Amaterizam	
– Ženski pjevački zbor »Sevde« BNZ GS i SMŽ	45.000,00
Manifestacije	
– »10. amaterski festival pjesme sevdalinke« – Dvorana »Kristalna kocka vedrine«, Sisak	30.000,00
– »Festival bošnjačke kulture« – Dvorana »Kazalište 21«, Sisak	10.000,00
– »19. sisački bajramski koncert« – Dvorana »Kazalište 21«, Sisak	15.000,00
3. Bošnjačka nacionalna zajednica Hrvatske, Zagreb	**115.000,00**
Informiranje	
– Bošnjački glas – brojeva: 6, B5, 45-50 str., crno-bijela tehnika, korice dvobojne crna i zlatna boja, naklada: 850	100.000,00
Manifestacije	
– Medijsko opismenjavanje Bošnjaka u Hrvatskoj – Zagreb, Rijeka, Sisak, Zadar, Pula	15.000,00
4. Bošnjačka nacionalna zajednica Pule i Istarske županije, Pula	**82.000,00**
Manifestacije	
– Srebrenica 26 – ulice i trgovi gradova Pula, Rovinj, Buzet, Labin	25.000,00
– »6. susreti Bošnjaka Jugoistočne Europe – Dom hrvatskih branitelja, Pula	57.000,00
5. Bošnjačka nacionalna zajednica Rovinj	**20.000,00**
Manifestacije	
– Dan državnosti i komemoracije Srebrenica – Rovinj	5.000,00
– Dani bošnjačke kulture i tradicije u Gradu Rovinju – Rovinj	15.000,00
6. Bošnjačka nacionalna zajednica za Grad Zagreb i Zagrebačku županiju, Zagreb	**334.000,00**
Informiranje	
– Bošnjačka pismohrana – brojeva: 1, 16,8x23,5 cm, 330 str., c/b, naklada: 700	170.000,00
Izdavaštvo	
– Bosanskohercegovačka prezimena II, svezak 2., Amira Turbić-Hadžagić i Admir Muratović, A5, 350 str., naklada: 500	30.000,00
– Ninočka, dr. sc. Emsud Sinanović, A5, 240 str., naklada: 500	20.000,00
Amaterizam	
– Etno skupina Bosana	70.000,00
Manifestacije	
– Bajramski koncert – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	10.000,00
– Izložba ilustriranih radova i motiva Alme Medić – Dvorana BNZ, Zagreb	10.000,00
– Izložba slika Donata Orlića – Dvorana BNZ, Zagreb	9.000,00
– »Nitko da ne dođe do prijatelj drag« – XIII. susret – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	15.000,00
7. Bošnjačka nacionalna zajednica za Primorsko-goransku županiju, Rijeka	**50.000,00**
Amaterizam	
– Mješoviti pjevački zbor Sevdalije	40.000,00

– Folklor »Riječki biseri«	
Manifestacije	
– Bajramski festival u Rijeci – Rijeka	10.000,00
8. Bošnjačka nacionalna zajednica Zadarske županije, Zadar	**75.000,00**
Amaterizam	
– KUD BNZZŽ, folklorna sekcija i mješoviti hor »Šeher«	30.000,00
Manifestacije	
– Međunarodni dan kulturne raznolikosti nacionalnih manjina Zadarske županije – Zadar	10.000,00
– Bajramsko sijelo – Zadar	15.000,00
– Dani bošnjačke kulture – Zadar	10.000,00
– Srebrenica svijetom hodi – Zadar	10.000,00
9. Bošnjačka zajednica kulture »Preporod« Dubrovnik	**55.000,00**
Amaterizam	
– Mješoviti zbor Dubrovački zumbuli	25.000,00
Manifestacije	
– XV. međunarodna smotra folklora i prijateljstva, narodnih igara i plesova – Dubrovnik	30.000,00
10. Bošnjačko kulturno-umjetničko društvo »Ljiljan« Drenovci, Rajevo Selo	**93.000,00**
Amaterizam	
– Tradicijski plesovi bošnjačke nacionalne manjine	93.000,00
11. Bošnjačko kulturno-umjetničko društvo »Nur« Sisak	**201.500,00**
Amaterizam	
– Folklorna sekcija	
– Glazbena sekcija	181.500,00
– Etno klub	
Manifestacije	
– S Nurom u srcu – godišnji koncert udruge – Dom INA RNS, Sisak	10.000,00
– U meraku i po istilahu – Večer sevdaha – Kazalište 21, Sisak	10.000,00
12. Bošnjačko kulturno-umjetničko društvo »Sevdah« Zagreb	**160.000,00**
Amaterizam	
– Folklorni ansambl – njegovanje narodnih običaja i plesova	
– Dječji pjevački zbor	120.000,00
– Dramski studio Dječja scena	
Manifestacije	
– XIV. godišnji koncert BKUD-a »Sevdah« Zagreb – Zagreb	10.000,00
– V. kulturno stvaralaštvo Bošnjaka Grada Zagreba – Zagreb	10.000,00
– Seminar za rukovoditelje bošnjačkih folklornih ansambala i muzičke korepetitore – Zagreb	10.000,00
– Izložba i revija narodne nošnje – Zagreb	10.000,00
13. Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske »Preporod«, Zagreb	**675.000,00**
Informiranje	
– Behar – brojeva: 6, A3, 32 str., c/b, dvobojno, naklada: 1000	160.000,00
– Journal – brojeva: 6, A4, 83 str., c/b, dvobojno, naklada: 1000	260.000,00
– Jasmin – brojeva: 2, A4, 23 str., color, višebojno, naklada: 1000	30.000,00
– web-portal Behar	15.000,00
Izdavaštvo	
– Zapadno-istočni divan, J. W. Goethe, 12,5x21 cm, 270 str., naklada: 500	40.000,00
– Poste Restante Osijek, Nenad Rizvanović, 12,5x22 cm, 80 str., naklada: 500	25.000,00
– Ibrica Jusić - Biografija, Amer Tikveša, 12,5x23 cm, 240 str., naklada: 500	25.000,00
– Čovjekova porodica, Tvrtko Kulenović, 12,5x23 cm, 240 str., naklada: 500	25.000,00
Amaterizam	
– Zbor Bulbuli	60.000,00
Manifestacije	
– 30 godina Preporoda – Knjižnica Bogdana Ogrizovića, Zagreb	15.000,00
– Srebrenica – Potočari 2021 – Srebrenica, Potočari (BiH)	10.000,00
– Bošnjačke riječi – Zagreb	10.000,00
14. Kulturno društvo Bošnjaka »Preporod« Split	**69.000,00**
Izdavaštvo	